



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
9 December 2013
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят восьмая сессия

10–21 марта 2014 года

Последующая деятельность по итогам четвертой

Всемирной конференции по положению женщин

и специальной сессии Генеральной Ассамблеи

под названием «Женщины в 2000 году:

равенство между мужчинами и женщинами, развитие

и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей

и деятельность в важнейших проблемных областях

и дальнейшие меры и инициативы

**Заявление, представленное Международным объединением
пассионистов — неправительственной организацией,
имеющей консультативный статус при Экономическом
и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распро-
страняется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономиче-
ского и Социального Совета.



Заявление

Международное объединение пассионистов является членом Неправительственной рабочей группы по положению девочек.

Международное объединение пассионистов приветствует прогресс, достигнутый в выполнении Целей развития тысячелетия, однако желает призвать к более дерзновенным действиям в областях, оказывающих влияние на жизнь женщин и девочек. Согласно докладу о достижении Целей развития тысячелетия за 2013 год и наблюдениям членов нашей организации, работающих в миссионерских организациях по всему миру, большую часть из тех, кто живет в нищете, по-прежнему составляют женщины и девочки. Из возрастных групп, соответствующих начальной школе и младшим классам средней школы, девочки с большей вероятностью не посещают школу, чем мальчики. Материнская смертность может быть в значительной мере предотвращена, однако прогресс в этом вопросе явно недостаточен. При этом как в публичном, так и в частном секторе, от высших уровней, на которых принимаются правительственные решения, до уровня домохозяйств, женщины по-прежнему лишены равноценных возможностей участвовать в принятии решений, влияющих на их жизнь.

Члены Международного объединения пассионистов разделяют особую и серьезную обеспокоенность насилием, выражающимся в торговле женщинами и детьми, изнасилованиях, браках в детском возрасте, калечащих операциях на женских половых органах/обрезании и других вредных практиках, убийствах во имя чести, порнографии, сексуальных домогательствах и насилии в семье. Насилие в этих формах может быть скрытым или совершаться у всех на виду. Оно происходит дома, на работе, в школах, в общественном транспорте и повсюду, где девочки перемещаются или изолированы. Оно также происходит «подпольно», завлекая женщин и девочек в ловушку и принимая ужасающие формы сексуальной эксплуатации, порабощения и рабства. В периоды стихийных бедствий и военных конфликтов женщины и девочки крайне уязвимы в отношении насилия. С этим нельзя мириться. Наряду со многими другими мы принимаем на себя обязательство способствовать просвещению и повышению уровня осведомленности, выступать за прекращение безнаказанности виновных и обеспечивать удовлетворение потребностей и возмещение ущерба для женщин и девочек, пострадавших от насилия.

Международное объединение пассионистов хотело бы особо отметить выявленные им условия, в которых находятся женщины и девочки, которым мы помогаем в Австралии, Аргентине, Ирландии, Папуа — Новой Гвинее и Соединенных Штатах Америки, особенно в том, что касается Целей развития тысячелетия и насилия в отношении женщин и девочек.

В Аргентине женщины и девочки из числа коренного населения страдают от неравенства, будучи представителями коренного населения, женщинами и неимущими. Эти женщины также несут последствия ранней беременности и занятий проституцией. К этой реальности их приводит состояние нищеты, в которую они погружены, и испытываемое ими чувство бессилия. Многие сохраняют глубокое чувство принадлежности к своей общине и борются, стремясь вырваться из этого круга. Однако они располагают лишь ограниченными образовательными возможностями. Женщины и девочки в Аргентине также становятся жертвами торговли людьми на границах страны; властями эта про-

блема замалчивается. Члены нашей организации сообщают, что молодые девушки регулярно исчезают из бедных городских районов, соблазняясь обещаниями работы, но, без сомнения, становятся жертвами торговли людьми.

В Австралии члены нашей организации отмечают, что, несмотря на прогресс в обеспечении для женщин равенства возможностей в сфере образования, языковые барьеры и проблема культурной адаптации ограничивают для многих из них доступ ко всем имеющимся возможностям. Что касается занятости, то в этой сфере по-прежнему сохраняются гендерное неравенство и предубеждения. Число женщин на руководящих должностях и должностях, предполагающих принятие решений, остается незначительным во многих секторах, включая их представительство в правительстве. В области здравоохранения прогресс в достижении Целей развития тысячелетия отмечается в улучшении охраны материнского здоровья молодых девушек и женщин из числа аборигенов. Однако сохраняются проблемы нищеты и бездомности, так же как и сильная зависимость от благотворительных организаций в том, что касается продовольствия. Члены нашей организации отмечают, что матери-одиночки, в частности, испытывают трудности в связи с недавно произведенным сокращением пособий по социальному обеспечению и что беженцы и лица, ищущие убежище, сталкиваются с широким спектром социально-экономических барьеров.

Поскольку Австралия все в большей мере становится мультикультурной многоконфессиональной страной, сохраняется настоятельная необходимость продолжения просветительской работы среди женщин и девочек в отношении их прав, а также расширения их прав и возможностей. Поскольку договорные браки с молодыми девушками, убийства в защиту чести, калечащие операции на женских половых органах и обращение с женщинами в лучшем случае как с людьми второго сорта противоправны, имеются подозрения, что некоторые из этих обычаев могут соблюдаться тайно, под прикрытием права на неприкосновенность жилища. Уровень бытового насилия и насилия в семье в целом остается высоким, хотя здесь и произошли некоторые изменения к лучшему после введения требования об обязательном уведомлении о подобных случаях и в настоящее время наблюдается снижения уровня стигматизации. Существует надежда на то, что в условиях непрерывного проведения просветительской и правозащитной работы и проявления бдительности отношение и поведение будут претерпевать дальнейшие изменения.

В Ирландии члены нашей организации отмечают, что женщины и девочки «импортируются» для занятия проституцией под видом получения работы, и осознают, что информационно-разъяснительная работа с такими женщинами становится еще более трудной задачей ввиду скрытого характера коммерческой сексуальной эксплуатации. За прошедшее десятилетие Ирландия, по имеющимся данным, стала одновременно и транзитным маршрутом, и пунктом назначения для торговли людьми с целью сексуальной эксплуатации, частью международной сети, раскинувшейся в Восточной Европе, Южной Америке и Африке.

В Папуа — Новой Гвинее, ввиду быстрого развития, люди сталкиваются с огромными трудностями, стремясь поспевать за уровнем технологий, производства, образования и идти в ногу с современным укладом жизни. Существует напряженность, связанная с противоречиями между традиционной культурой и современными взглядами, религиозностью и светскостью, а также с преобла-

данием в правовых институтах и обществе парадигмы, центральное место в которой занимает мужчина. Основные проблемы для женщин и девочек наблюдаются в секторах разработки полезных ископаемых и защиты окружающей среды, здравоохранения, занятости и экономической конъюнктуры.

Женщины сообщают о сохраняющейся дискриминации по признаку пола в отношении женщин и девочек, имеющей корни в культуре, в особенности в том, что касается образования и занятости девочек, а также возможностей для политического представительства, принятия решений и занятия руководящих должностей. Они остаются уязвимыми в обществе, оказавшемся неспособным на проведение в жизнь изменений в политике. Несмотря на принятие нового законодательства, реальный жизненный опыт говорит о коррупции и незаинтересованности в проведении политики, имеющей отношение к правам женщин.

Касаясь Целей развития тысячелетия, Всемирная организация здравоохранения сообщает, что в Папуа — Новой Гвинее сохраняются высокие уровни материнской и детской смертности, насилие по признаку пола и гендерное неравенство, возросли риски для здоровья, вызванные вновь возникшими болезнями и инфекционными заболеваниями, а кроме того, для значительной части населения отсутствует отвечающий требованиям доступ к безопасной воде и санитарии. Женщины и девочки являются основными жертвами любой коррумпированной, функционирующей со сбоями и неэффективной системы.

В Папуа — Новой Гвинее недавно введено обязательное начальное и среднее образование, однако для того чтобы эта система функционировала должным образом, требуются улучшение финансирования и изменение взглядов на образование для девочек. Женщины и девочки продолжают нести бремя семейных обязанностей, находясь в нищенских и сложных условиях, зачастую выполняя работу, обеспечивающую лишь прожиточный минимум, и сводя концы с концами ценой своего образования. Однако образованные женщины медленнее добиваются высокооплачиваемой работы как в государственном, так и в частном секторе.

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин служил эффективной стартовой площадкой для деятельности, направленной на защиту интересов женщин в Папуа — Новой Гвинее. Поддержка, полученная со стороны Пекинской декларации и Платформы действий, способствует активизации деятельности движения за права женщин. Однако, несмотря на политические инициативы, Папуа — Новая Гвинея оказалась не в состоянии добиться выполнения целей, касающихся представительства женщин в законодательных органах или их защиты от насилия.

В Соединенных Штатах Америки отмечается заметный прогресс в достижении Целей развития тысячелетия, однако сохраняются различия в оплате труда и продолжают поступать сообщения о гендерной дискриминации и предрассудках. Представительство женщин в национальных законодательных органах также остается незначительным.

С учетом информации, содержащейся в докладе Государственного департамента Соединенных Штатов о торговле людьми, члены нашей организации отмечают особенно высокую уязвимость иммигрантов в отношении различных форм насилия и эксплуатации, что вызвано неблагоприятной ситуацией в экономике, социальной изоляцией и отсутствием у них документов. Члены нашей

организации заметили, что в подобных ситуациях женщины и девочки легко становятся жертвами организованных преступных групп, втягиваются в занятие проституцией и другую противоправную деятельность, что сопровождается обещанием получения доходов или угрозами их жизни и/или жизни членов их семьи или угрозами сообщить о них иммиграционным органам в случае, если они предпримут попытку изменить сложившуюся ситуацию.

Девочки, ставшие жертвами физического насилия или убежавшие из дома, составляют часть населения, уязвимую с точки зрения сексуальной эксплуатации. Их уязвимость усугубляется расхождениями в правоприменительной практике и/или прямой криминализацией жертв. В своих докладах за 2013 год о противостоянии коммерческой эксплуатации и торговле несовершеннолетними с целью сексуальной эксплуатации в Соединенных Штатах Институт медицины и Национальный исследовательский совет призывают все юрисдикции к разработке законов и политических мер, предусматривающих для молодых потерпевших и оставшихся в живых не арест и судебное преследование, а содействие систем, учреждений и служб, располагающих возможностями оказать им помощь.

Благодаря участию в работе пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин нам стало известно о необходимости проявления бдительности в том, что касается сексуальной ответственности корпораций, посредством разработки мер политики и методов работы, включающих абсолютную нетерпимость к практике покупки сексуальных услуг сотрудниками, а также приверженности обучению сотрудников быть наблюдательными, с тем чтобы суметь распознать любое подозрительное поведение, наводящее на мысль о торговле сексуальными услугами, и информировать о нем.

Международное объединение пассионистов, отражая позицию своих низовых членов, поддерживает мнение Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), что должна быть установлена преобразовательная самостоятельная цель достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей, которая должна включать освобождение от всех форм насилия в отношении женщин и девочек. В развитых странах, таких как Австралия, Ирландия и Соединенные Штаты, Цели развития тысячелетия не содержат упоминания о насилии и уязвимости к нему женщин, несмотря на выполнение текущих целей. Аналогичным образом, опыт членов нашей организации в этих странах свидетельствует о том, что Цели развития тысячелетия не отражают потребности иммигрантских общин, составляющих уязвимую, эксплуатируемую и подвергающуюся жестокому насилию часть населения этих стран. Пример Аргентины и Папуа — Новой Гвинеи наглядно показывает, что отсутствие самостоятельной цели затрудняет для страны возможность добиться прогресса в осуществлении инициатив по регулированию гендерных вопросов в рамках Целей развития тысячелетия. Подводя итог, можно сказать, что внесенное Структурой «ООН-женщины» предложение позволяет международному сообществу наилучшим образом содействовать делу достижения гендерного равенства во всем мире.